



Пайғамбарлар 5





Published by the Comic Bible Society, LLC
Copyright © 2021

Kingstone Comics maintains copyright to this comic book as provided by United States copyright law.

Print and digital copies of this version may be freely distributed without penalty under a Creative Commons license.

ЗАКАРЁ ДАР БОБИЛ
ТАВАЛЛУД ШУД.

Ӯ ҲАМРОҲИ БОБОЯШ ИДДУ ЧУН ЯКЕ АЗ
МУҲОЧИРОН БА УРШАЛИМ БАРГАШТ.

ЗАКАРЁ

ЗАКАРЁКОХ
ИН ШУД.

АЗ РӮИ РИВОЯТ, Ӯ УЗВИ ЧАМЪОМАДИ
БУЗУРГ, ШӮРОИ ИБОРАТ АЗ 120
РОҲБАРОН БУД, КИ ОНРО НАҲЕМЁ
ТАЪСИС ДОДА БУД ВА ЭЗРО ОНРО
НАЗОРАТ МЕНАМУД. ДЕРТАР ОН
ШӮРОИ ПИРОН НОМИДА ШУД.

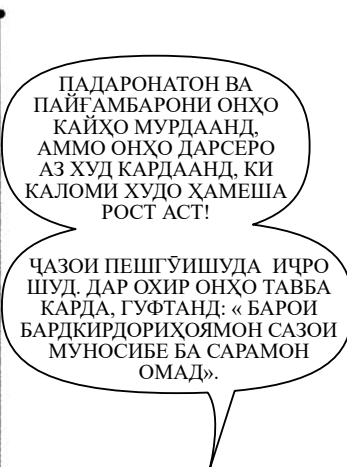
ЧУНПАЙҒАМБАР ҲАЧЧАЙ, КИ ҲАМЗАМОНИ Ӯ
БУД, Ӯ АЗ ЧОНИБИ ХУДО ДАЪВАТ ШУДА БУД, КИ
БА МУҲОЧИРОНИ БА ЗАМИНИ ВАЪДАШУДА
БАРГАШТАӢ ПАЁМИ ХУДОРО РАСОНАД.



Ў БА ХАЛҚИ ХУД ПАЁМИ
РАВШАНЕРО РАСОНД.

ПАРВАРДИГОР БАР
ПАДАРОНИ ШУМО
ХЕЛЕ ХАШМГИН
БУД.

АММО АГАР ШУМО
СЎИ Ў БАРГАРДЕД, Ў
БА ШУМО НЕКИ
ХОҲАД КАРД.



ПАДАРОНАТОН ВА
ПАЙҒАМБАРОНИ ОНҲО
КАЙҲО МУРДААНД,
АММО ОНҲО ДАРСЕРО
АЗ ХУД КАРДААНД, КИ
КАЛОМИ ХУДО ҲАМЕША
РОСТ АСТ!

ҶАЗОИ ПЕШГУИШУДА ИЧРО
ШУД. ДАР ОХИР ОНҲО ТАВБА
КАРДА, ГУФТАНД: «БАРОИ
БАРДКИРДОРИХОЯМОН САЗОИ
МУНОСИБЕ БА САРАМОН
ОМАД».



МОНАНДИ
ПАДАРОНАТ
ОН
НАБОШЕД!

«СЎИ МАН
БАРГАРДЕД», –
МЕГУФТ
ПАРВАРДИГОР ХУДО.
АММО ОНҲО ГЎШ
НАКАРДАНД;
ОНҲО БА ИН
СУХАНОН ТАМОМАН
АҲАМИЯТ
НАДОДАНД.



ХУДО БАЗАКАРЁ ДАР БОРАИ
ОЯНДА ҲАШТ РЎБЁ ДОД –
ҲАМА ДАР ЯК ШАБ

БАЪЗЕИ ОНҲО ИЧРО ШУДААНД –
АММО БАЪЗЕИ ДИГАР ҲАНГОМИ
ОМАДАНИ ДУОМИ ИСОИ МАСЕХ
ИЧРО МЕШАВАНД.



ХОЧААМ, ХАМАИ
ИН АСПҲО БАРОИ
ЧӢ МЕБОШАНД?

ХУДО ОНҲОРО
ФИРИСТОДААСТ, ТО
БАР ЗАМИН БАРОИ У
ГАШТУГУЗОР
КУНАНД.

ПАРВАРДИГОРИ
ЛАШКАРҲО МЕГУЯД, КИ
ШАХРҲОИ ИСРОИЛ АЗ НАВ
РИВОЧУ РАВНАҚ HOXАНД
КАРД.

ХУДО АЗ НАВ
УРШАЛИМРО ТАСАЛӢ
ДОДА, ОНРО БАРАКАТ
HOXАД ДОД, ВА ДАР ОН
СОКИН HOXАД ШУД.



ИНҲО
ЧИСТАНД?

ИН ЧОР ШОХ РАМЗИ ЧОР
КУВВАИ ЧАҲОНИ
МЕБОШАНД, КИ ЯХУДО,
ИСРОИЛ ВА УРШАЛИМРО
ПАРOKАНДА КАРДААНД.

ИН
КОРГАРОН
БАРОИ ЧӢ
ОМАДААНД?



ОНҲО ОМАДААНД, ТО
ИН ЧОР ШОХРО, КИ
ЯХУДОРО БЕРАХМОНА
ПАРOKАНДА
КАРДААНД, ШИКАСТА
ПАРТОЯНД.

Закарё 1:7-20

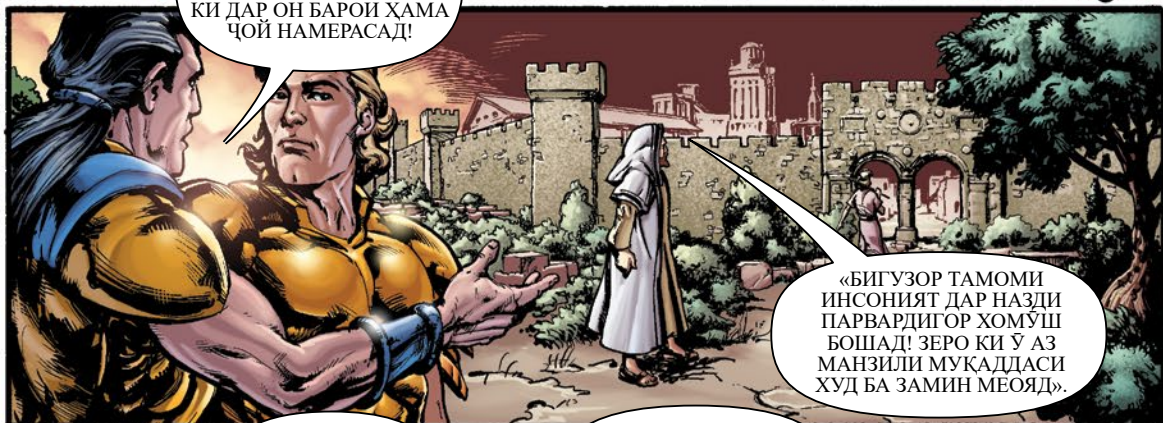


РУЪЁ ДАВОМ
ДОШТ...

КУЧО
МЕРАВЙ?

БАРОИ АНДОЗА
КАРДАНИ
УРШАЛИМ – ТО
БИНАМ, КИ ОЁ ОН
БА КАДРИ КОФЙ
КАЛОҲ АСТ, ТО
ТАМОМИ ХАЛҚ ДАР
ОН ЧОЙГИР ШАВАД!

РАФТА БА ИН ЧАВОҢ
ГӢЙ, КИ ЗАМОНЕ
УРШАЛИМ ОН КАДАР
СЕРАХОЛИ МЕШАВАД,
КИ ДАР ОН БАРОИ ХАМА
ЧОЙ НАМЕРАСАД!



«БИГУЗОР ТАМОМИ
ИНСОНИЯТ ДАР НАЗДИ
ПАРВАРДИГОР ХОМУШ
БОШАД! ЗЕРО КИ Ӯ АЗ
МАНЗИЛИ МУКАДДАСИ
ХУД БА ЗАМИН МЕОЯД».

ПАРВАРДИГОР
ТУРО САРЗАНИШ
НАМОЯД, ЭЙ
ШАЙТОН.

ОЁ ИН ОДАМ
КУНДАИ
НИМСУХТАЕ НЕСТ,
КИ АЗ ОТАШ
РАХОНИДА
ШУДААСТ?

БУБИН, ГУНОХАТРО
АЗ ТУ ДУР КАРДАМ,
ВА АКНУН ТУРО
ЛИБОСИ ЗЕБО
МЕПУШОНАМ.



САЛЛАИ ТОЗАЕ
БАР САРАШ
БИМОНЕД.



БИШНАВ, ЭЙ ЮШАЪИ
САРКОХИН ВА ХАМАИ
КОХИНОНИ ДИГАР;
ШУМО РАМЗИ
БАРАКАТХОЕ
МЕБОШЕД, КИ БОЯД
БА АМАЛ ОЯНД.

ШУМО ТИМСОЛИ
БАНДААМ НАВДА
1 ҲАСТЕД, КИ МАН
УРО
МЕФИРИСТАМ.

МАН ГУНОХҲОИ
ЗАМИНРО ДАР ЯК
РУЪЗ ДУР
МЕКУНАМ.2

1) МАСЕХ.

(2) БА САЛИБ КАШИДА ШУДАНИ ИСОИ
МАСЕХ, КИ ГУНОҲҲОИ ТАМОМИ
ЧАҲОНРО ДАР ЯК РУЪЗ БА ХУД ГИРИФТ.



ИН ЧЙ
МАЪНО
ДОРАД?

«ИН СУХАНИ ХУДОСТ БА
ЗАРУБОБИЛ: НА БО КУДРАТ ВА
НА БО КУВВАТ, БАЛКИ БО РҶҲИ
МАН, МЕГҶҲАД ПАРВАРДИГОР».
«ТУ ДАР ҚОРҶОЯТ
МУВАФФАҚИЯТ ПАЙДО
МЕКУНИ, ЧУНКИ РҶҲИ МАН БО
ТУ ХОҲАД БУД».

«ЗАРУБОБИЛ
СОХТМОНИ ИН
ИБОДАТГОҲРО ТАҲТИ
НИДОҲОИ
ШУКРГУЗОРИ БАРОИ
МАРҲАМАТИ ХУДО БА
АНЧОМ МЕРАСОНАД».



ТУ ЧИРО
МЕБИНИ
?



ТҶМОРИ ПАРРОНЕ
МЕБИНАМ! ДАРОЗИИ
ОН ТАҚРИБАН ДАҲ
МЕТР, ВА БАРАШ
ПАҶЧ МЕТР АСТ!



ОН РАМЗИ
ЛАЪНАТИ ХУДОСТ,
КИ БАР РҶИ
ТАМОМИ ЗАМИН
МЕРАВАД.

Ў МЕГҶҲАД, КИ ҲАР
КҶ ДУЗДҶ МЕКУНАД
ВА ДУРҶҲ МЕГҶҲАД,
БА МАРГ МАҲКУМ
КАРДА МЕШАВАД.



ИН
ЧИСТ?

ИН САБАДИ КАЛОНИ
ПУР АЗ ГУНОХХОЕСТ,
КИ ДАР ТАМОМИ
ЧАХОН ДИДА
МЕШАВАНД.

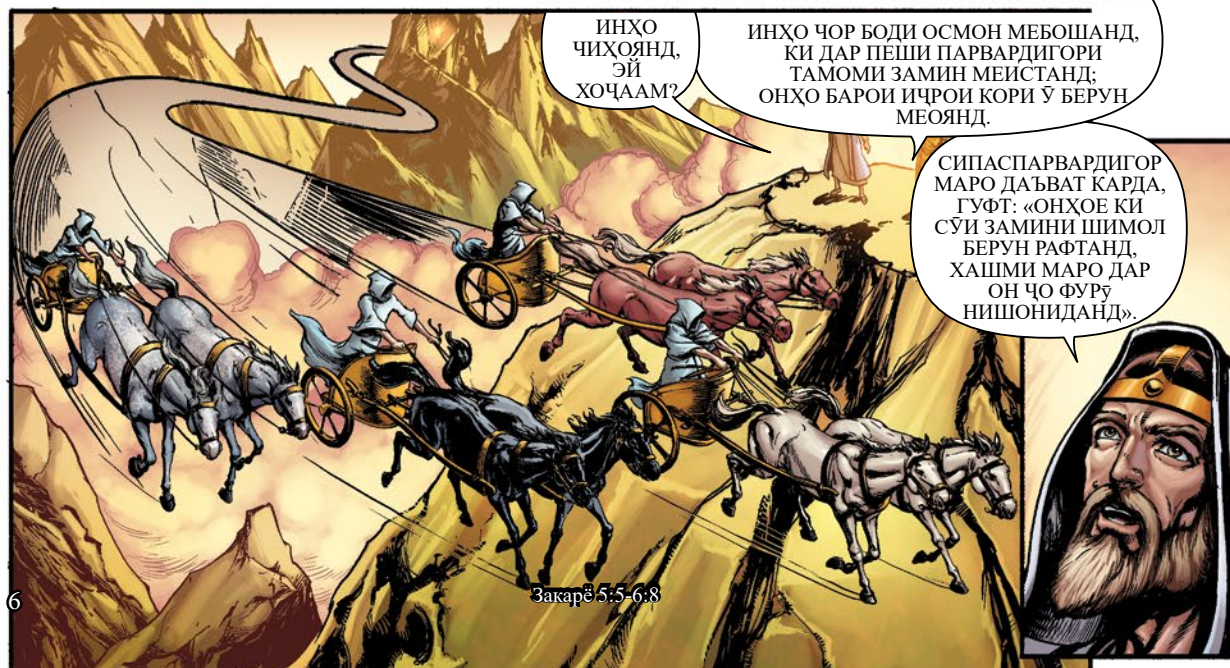


ОН РАМЗИ
БАДКИРДОР
АСТ.



ОНХО ИН
САБАДРО КУЧО
МЕШАВАНД?

БА БОБИЛ, ТО ДАР ОН ЧО
БАХРИ ОН ИБОДАТГОХЕ
БИНО КУНАНД – БАРОИ
ПАРАСТИШИ ОН!



ИНХО
ЧИХОЯНД,
ЭЙ
ХОЧААМ?

ИНХО ЧОР БОДИ ОСМОН МЕБОШАНД,
КИ ДАР ПЕШИ ПАРВАРДИГОРИ
ТАМОМИ ЗАМИН МЕИСТАНД;
ОНХО БАРОИ ИЧРОИ КОРИ Ё БЕРУН
МЕОЯНД.

СИПАСПАРВАРДИГОР
МАРО ДАЪВАТ КАРДА,
ГУФТ: «ОНХОЕ КИ
СУИ ЗАМИНИ ШИМОЛ
БЕРУН РАФТАНД,
ХАШМИ МАРО ДАР
ОН ЧО ФУРУ
НИШОНИДАНД».



ХЕЛДАЙ, ТУБИЁ ВА
ЕДАЁЁ ҲАДИЯҲОИ
НУКРА ВА ТИЛЛОРО АЗ
ЯҲУДИЁНЕ КИ АЗ БОБИЛ
КУЧОНИДА ШУДААНД,
МЕОВАРАНД. ОНҲОРО
ДАР ХОНАИ ЮШАЪ
ПЕШВОЗ ГИР.



ҲАДИЯҲОИ ОНҲОРО
БИГИР ВА ТОҶҲО
СОХТА, БАР САРИ
САРКОҲИН ЮШАЪ
БИГУЗОР.



БА Ё ГӢЙ, КИ
ПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҲО
МЕГУЯД: «ТУ ТИМСОЛИ
МАРДЕ ХАСТӢ, КИ МЕОЯД
ВА НОМИ Ё «НАВДА»! АСТ,
ВА Ё ИБОДАТГОҲИ
ПАРВАРДИГОРРО БИНО
ХОҲАД КАРД».

(1) ЯКЕ АЗ УНВОНҲОИ
МАСЕҲИ МЕОМАДА.



МУЛКИ ПОДШОҲӢ БА Ё
ТААЛЛУҚ ДОРАД. Ё ЧУН
ПОДШОҲ ВА КОҲИН
ХУКМРОӢИ ХОҲАД
КАРД, ДАР МУВОФИКАТИ
КОМИЛ ДАР МИЁНИ ҲАР
ДУО ОНҲО.



БАЪД ТОҶҲОРО ДАР
ИБОДАТГОҲИ
ПАРВАРДИГОР ГУЗОР,
БАРОӢ ЭҲТИРОМИ
КАСОНЕ КИ ОНҲОРО
ДОДААНД – ХЕЛДАӢ,
ТУБИЁ, ЕДАЁЁВА
ӢУШӢЁ.

ӢН СЕ КАС, КИ АЗ
ЧОӢҲОӢ ДУР
ОМАДААНД, ТАҶАССУМИ
БИСЁР ДИГАРОН
МЕБОШАНД, КИ ЗАМОНЕ
АЗ ЗАМИНҲОӢ ДУРДАСТ
МЕОЯНД, ТО КИ
ИБОДАТГОҲИ
ПАРВАРДИГОРРО
БАРҚАРОР КУНАНД.



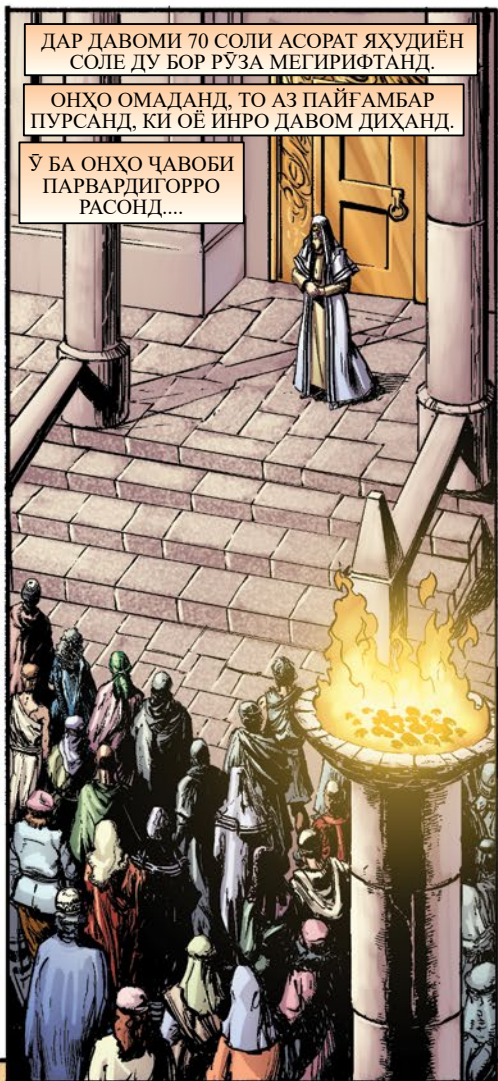
ХАНГОМЕ КИ ӢН РӢӢ
МЕДИҲАД, ШУМО
МЕФАҲМЕД, КИ ПАЁМҲОӢИ
МАН АЗ ЧОНИБИ ХУДО,
ПАРВАРДИГОРИ
ЛАШКАРҲО БУДАНД.

АММО ҲАМАӢ ӢН
ТАНҲО ДАР ОН МАВРИД
РӢӢ МЕДИҲАД, КИ
ШУМО БА
ФАРМУДАҲОӢИ
ПАРВАРДИГОРХУДОЯТО
Н ИТОАТ НАМОЕД.

ДАР ДАВОМИ 70 СОЛИ АСОРАТ ЯХУДИЁН
СОЛЕ ДУ БОР РЎЗА МЕГИРИФТАНД.

ОНҲО ОМАДАНД, ТО АЗ ПАЙГАМБАР
ПУРСАНД, КИ ОЁ ИНРО ДАВОМ ДИХАНД.

Ў БА ОНҲО ЧАВОБИ
ПАРВАРДИГОРРО
РАСОНД....



ПАРВАРДИГОРМЕПУРСАД:
«ДАР ДАВОМИ ИН 70 СОЛИ
АСОРАТ ВА РЎЗА ОЁ ШУМО
КУШИШ КАРДЕД ГУНОҲИ
ХУДРО ТАРК НАМОЕД ВА
НАЗДИ МАН БАРГАРДЕД?»



«ҲАНГОМЕ КИ УРШАЛИМ
НАШЪУНАМО МЕКАРД,
ПАЙГАМБАРОН ОГОҲ
МЕНАМУДАНД, КИ ЧУНИН
МУНОСИБАТ БОИСИ
ХАРОБ ШУДАНИ ШАҲР
МЕГАРДАД – ҲАМИН ТАВР
ҲАМ ШУД».



«АЗ РҮИ АДЛУ ИНСОФ
ДОВАРӢ КУНЕД, ВА БА
ЯКДИГАР ЭҲСОН ВА
МАРҲАМАТ ЗОҲИР
НАМОЕД. БЕВА ВА ЯТИМ, ВА
ҒАРИБ ВА БЕНАВОРО БА
ТАНГ НАОВАРЕД, ВА БА
ЗИДДИ ЯКДИГАР БАДӢ
НААНДЕШЕД».

«ПАДАРОНИ ШУМО АЗ
ГУШ ДОДАН Рӯ
ТОФТАНД, ВА САРКАШӢ
КАРДАНД, ВА ГУШҲОИ
ХУДРО КАР КАРДАНД,
ТО КИ ПАРВАРДИГОРРО
НАШНАВАНД».

«АЗ ҲАМИН
САБАБ ҲАШМИ
БУЗУРГЕ БАР
ОНҲО АЗ ЧОНИБИ
ХУДО БА АМАЛ
ОМАД».



ПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҶО МЕГ'УЯД: "МАН АЗ БОИСИ ОН ЧИ ДУШМАНОНИ УРШАЛИМ ДАР ҲАҚҚИ ОН КАРДААНД, БЕАНДОЗА ХАШМГИН ШУДААМ".



«ШАҲРИ ҲАМОТ МАҲКУМ ШУДААСТ. СУР ТО АСОСҲОЯШ СЌЗОНДА МЕШАВАД».1

«ФАЛИШТИЁН АЗ АЗ ОН ЧИ МЕБИНАНД, БА ТАРС МЕАФТАНД».

«...ВА МАН ОНҲОРО БОЗМЕДОРАМ; ХЕЧ ЯК ИСТИЛОГАРИ АЧНАБЙ АЗ ЗАМИНИ ХАЛҚИ МАН НАХОҲАД ГУЗАШТ».2

(1) СУР БО ДЕВОРҶОИ БАЛАНДАШ, КИ ДАР БА'ЪЗЕ ЧОЙҶО БА 50 МЕТР МЕРАСИД, ДАСТНОРАС ҶИСОБИДА МЕШУД. АММО ИСКАНДАРИ БУЗУРГ ДАР Рӯ БА РӯИ СУР ХОКТЕПНА БУНЁД НАМУДВА ОНРО ДАР МУДДАТИ ҲАФТ МОҲ ХАРОБ ГАРДОНД.

(2) ИСКАНДАРИ БУЗУРГ ДУ БОР АЗ УРШАЛИМ ГУЗАШТ ВА ЯҶОН БОР БА ОН ЗАРАР НАРАСОНД.

«НИДОҶОИ ШОДЙ БИДЕХ, ЭЙ ХАЛҚИ МАН! ИНАК, ПОДШОҶИ ТУ МЕОЯД!»

«Ў ҶОЛИБИ РОСТКОР АСТ!»

«АГАРЧИ Ў ХАЛИМ АСТ ВА БАР КУРРАХАРЕ САВОР АСТ».3

(3) МАСЕХ САВОРИ КУРРАХАРЕ БА УРШАЛИМ ВОРИД ШУД.

ПАРВАРДИГОРМЕГ'УЯД: «МАН ЯҲУДО ВА ИСРОИЛРО ҚАВЙ МЕГАРДОНАМ; МАН ОНҶОРО БАРҚАРОР МЕКУНАМ, ЗЕРО ОНҶОРО ДЌСТ ДОШТААМ».

«БО ҚЌВВАИ ХУД ХАЛҚАМРО ҚАВЙ МЕГАРДОНАМ!»



«ДАР ХУСУСИ ТУ, ЭЙ ЛУБНОН – ОТАШ АРЗҶОИ ТУРО ФУРӯ МЕБАРАД!»



СИПАСПАРВАРДИГОР
ХУДОЯМ БА МАН ГУФТ:
«ГЌСФАНДОНИ
КУШТАШАВАНДАРО
ЧЋПОНИ КУН».

ЧЋПОНОНИ ХУДАШОН
БА ОНЌО РАЌМ
НАМЕКУНАНД – МАН
ЌАР ЯКЕРО БА ДАСТИ
ЃРАШ ВА БА ДАСТИ
ПОДШОЌАШ
МЕДИЌАМ.1

(1) АЗ ОН ВАКТЕ КИ ОНЌО ХУДОРО ЧУН ЧЋПОНИ ХУД
РАД КАРДАНД, ОНЌО БА ДАСТИ «ЃРОНАШОН» – РУМИЁН
ВА «ПОДШОЌАШОН» –ЌАЙСАР ДОДА ШУДАНД.



ВА ДУ АСО БАРОИ ХУД
ГИРИФТАМ, КИ ЯКЕРО НЕЃМАТ
НОМИДАМ ВА ДИГАРЕРО ВАЌДАТ
НОМИДАМ, ВА ГЌСФАНДОНО
ЧАРОНИДАМ, ЧУНОН КИ БА МАН
ФАРМУДА ШУДА БУД.

ВА ДАР ЯК
МОЌ СЕ
ЧЋПОНИ
БАДРО НЕСТ
КАРДАМ.2



(2) СЕ ИДОРАИ КОЌИНОН, ПИРОН ВА
КИТОБДОНОНДАР МУДДАТИ КЋТОЌ
БАРТАРАФ КАРДА МЕШАВАНД.

ВА МАН АСОИ ХУД –
НЕЃМАТРО ДУ ПОРА
КАРДА, НИШОН ДОДАМ,
КИ АЌДИ ХУДРО ОИД БА
РОЌНАМОИ ВА ЌИМОЯТ
БОТИЛ КАРДАМ.3



(3) ХУДОАЌДИ ХУДРО ДАР ХУСУСИ ЌИМОЯИ
ЌАЌКИ ХУД ВА ҒАМЌОРИ ДАР ЌАЌКИ ОНЌО,
КИ ДАР ЗАМОНИ МУСО БАСТА БУД, АЗ БОИСИ
БЕИТОАТИИ ОНЌО БЕКОР КАРД.

ВА МАН БА САРВАРОНИ ОНҲО ГУФТАМ: «АГАР ДАР НАЗАРИ ШУМО ПИСАНД ОЯД, МУЗДИ МАРО ДИХЕД; АММО АГАР НАХОХЕД – НАДИХЕД».

«ВА ОНҲО МУЗДИ МАРО БА ҚАДРИ СЯ СИКЛИ НУКРА БАРКАШИДАНД».1

(1) ЯХУДО ИСОИ МАСЕХРО ДАР ИВАЗИ 30 ТАНГАИ НУКРА ФУРУХТ.

ВАПАРВАРДИГОРБА МАН ГУФТ: «БО ИН ПУЛ КИШТЗОРИ КУЛОЛРО БИХАР2 – БО ИН АРЗИШИ ГАРОН, КИ АЗ ЧОНИБИ ОНҲО БАҲО ДОДА ШУДААМ!»3

«ВАМАН СЯ СИКЛИ НУКРАРОГИРИФТА, ДАРИБОДАТГОҲБАРОИКУЛОЛҲОПАРТОФТАМ».

(2) САРВАРОНИ ЯХУДИ БО СЯ ТАНГАИ НУКРАИ БАРГАРДОНДАШУДА КИШТЗОРЕРО ХАРИДАНД.

(3) ИСОРО АЗ РҮИ АРЗИШИ ЯК ҒУЛОМИ МУҚАРРАИ НАРҲ ГУЗОШТАНД.

(4) ЯХУДО БАРОИ КОРИ ҚАРДААШ ҒАМГИН ШУДА, 30 ТАНГАИ НУКРАРО ДАР ИБОЛАТГОҲ ПАРТОФТ.

ВА АСОИ ДУЮМИ ХУД – ВАҲДАТРО ШИКАСТАМ, ТО НИШОН ДИҲАМ, КИ БАРОДАРИИ БАЙНИ ЯХУДО ВА ИСРОИЛ БЕКОР ҚАРДАШУДААСТ.5

(5) ПАС АЗ РАД ҚАРДАНИ МАСЕХ ИХТИЛОФОТИ ДОХИЛҲА БАЙНИ ЧАМОАТҲОИ ГУНОГУН ЯХУДИЁНРО ЗИДДИ ЯҚДИГАР БАРАНГЕХТАНД.

МАН БА ИН ХАЛҚ ЧҶУПОНЕРО ХОҲАМ ДОД, КИ ДАРИДАШУДАГОНРО БА ЁД НАХОҲАД ОВАРД, ГУМШУДАГОНРО ЧУСТУЧУ НАХОҲАД ҚАРД, Ҷ ГУШТИ ФАРБЕҲОНРО ХОҲАД ХҶРД, ВА СУМҲОИ ОНҲОРО ХОҲАД ШИКАСТ.6

(6) ПАС АЗ ОН КИ ЯХУДИЁН ЧҶУПОНИ НЕКРО РАД ҚАРДАНД, ЧҶУПОНИ АХМАКЕ БА ОНҲО ДОДА ХОҲАД ШУД. ЗИДДИМАСЕХ ДАР ҲАҚКИ ОНҲО ҒАМҲОРИ НАХОҲАД ҚАРД, БАЛКИ БА ОНҲО ЗАРАР ХОҲАД РАСОНД.

«ИН ТАҚДИРИ ИСРОИЛ АСТ... ИНАК, МАН УРШАЛИМРО БАРОИ
ХАМАИ МАРДУМОНИ ГИРДУ ПЕШ, КИ ЛАШКАРҲОИ ХУДРО БАРОИ
МУҲОСИРА НАМУДАНИ ШАҲР МЕФИРИСТАНД, КОСАИ ЗАҲР ҲОҲАМ
ГАРДОНИД».

«ВА ХАМАИ ХАЛҚҲОЕ КИ ОНРО
БАРДОШТАНИ МЕШАВАНД, САХТ
ЗАХМДОР ҲОҲАНД ШУД».

«ПАРВАРДИГОР ДАР АВВАЛ БА БОҚИМОНДАИ ЯХУДО
ГАЛАБА АТО МЕНАМОЯД, ТО КИ ХАЛҚИ УРШАЛИМ АЗ
МУВАФФАҚИЯТҲОИ ХУД МАҒРУР НАШАВАД».¹

(1) ҲАНГОМЕ КИ ЗИДДИМАСЕҲ ВА ЛАШКАРИ Ӯ ЗИДДИ
ИСРОИЛ МЕБАРОЯД, ХУДО ДАР АВВАЛЗАМИНҲОИ
ХИМОЯНАШУДАИ ИСРОИЛРО НАЧОТ МЕДИҲАД, ТО ОНҲО
ДОНАНД, КИ ИН ДАСТИ ХУДО БУД.

«ОНҲО БА Ӯ, КИ НАЙЗА ЗАДААНД,
НАЗАР ҲОҲАНД ДӮХТ, ВА БАРОИ Ӯ ЧУН
БАРОИ ПИСАРИ ЯГОНА НАВҲА
ҲОҲАНД ҚАРД, ВА ЧУН БАРОИ
НАХУСТЗОДА МОТАМ ҲОҲАНД
ГИРИФТ».²

(2) ИСРОИЛ ОН ВАКТ ТАВБА МЕКУНАД, КИ
ОНҲО БА КАСЕ КИ ОНҲО РАД ҚАРДА, БА
САЛИБ КАШИДАНД, НАЗАР ҲОҲАНД ДӮХТ.

«ДАР ОН РӯЗ БАРОИ ХОНАДОНИ ДОВУД ВА СОКИНОНИ УРШАЛИМ ЧАШМАЕ АЗ БАҲРИ ШУСТАНИ ГУНОҲ ВА НАЧОСАТ КУШОДА ХОҲАД ШУД».



«ВА АГАР КАСЕ ПУРСАД: "ИН ДОҶҲОИ ЗАҲМ ДАР МИЁНИ БОЗУҲОИ ТУ ЧИСТ?", ӯ ЧАВОБ ХОҲАД ДОД: "ИНҲО ЗАҲМХОЕСТ, КИ ДАР ХОНАИ ДӯСТДОРОНАМ ХӯРДААМ!"»



«ЭЙ ШАМШЕР! БА МУКОБИЛИ ЧӯПОНИ МАН, БА МУКОБИЛИ ЁРИ МАН ВА ҲАМТОИ МАН БАРХЕЗ». 1 – МЕГӯЯД ПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҲО.

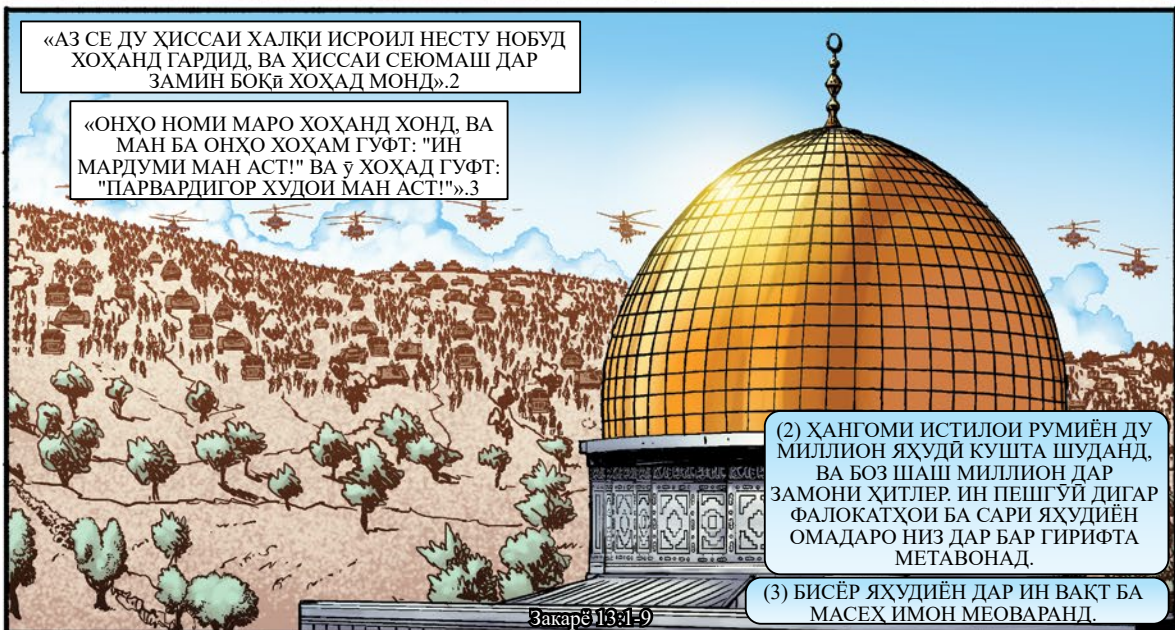


«ЧӯПОНРО БИЗАН, ВА ГӯСФАНДОН ПАРОКАНДА ХОҲАНД ШУД, АММО МАН БАРМЕГАРДАМ ВА ДАР ҲАККИ БАРРАЧАҲО ҒАМҲОРИ МЕКУНАМ».

(1) ХУДО ИН ШАХСИЯТРО ЁРИ ХУД МЕНОМАД, ИСОИ МАСЕҲ – ҲАМТОИ ЁСТ

«АЗ СЕ ДУ ҲИССАИ ХАЛКИ ИСРОИЛ НЕСТУ НОБУД ХОҲАНД ГАРДИД, ВА ҲИССАИ СЕЮМАШ ДАР ЗАМИН БОҚЯ ХОҲАД МОНД». 2

«ОНҲО НОМИ МАРО ХОҲАНД ХОНД, ВА МАН БА ОНҲО ХОҲАМ ГУФТ: "ИН МАРДУМИ МАН АСТ!" ВА ӯ ХОҲАД ГУФТ: "ПАРВАРДИГОР ХУДОИ МАН АСТ!"». 3



(2) ҲАҲМОИ ИСТИЛОИ РУМИЁН ДУ МИЛЛИОН ЯҲУДИ КУШТА ШУДАНД, ВА БОЗ ШАШ МИЛЛИОН ДАР ЗАМОНИ ХИТЛЕР. ИН ПЕШГУЙ ДИГАР ФАЛОКАТҲОИ БА САРИ ЯҲУДИЁН ОМАДАРО НИЗ ДАР БАР ГИРИФТА МЕТАВОНАД.

(3) БИСЁР ЯҲУДИЁН ДАР ИН ВАҚТ БА МАСЕҲ ИМОН МЕОВЕРАНД.



«ДАР ОН РЎЗ ПАРВАРДИГОР
ҲАМАИ ХАЛҚХОРО БА
МУҚОБИЛИ УРШАЛИМ БАРОИ
ЧАНГ ЧАМЪ ХОҲАД КАРД».



«ВА ПОЙҲОИ ӮДАР ОН РЎЗ БАР ҚУҲИ
ЗАЙТУНХОҲАД ИСТОД; ВАҚҲИ ЗАЙТУН АЗ
ШАРҚ ТО ҒАРБ, ДУ ТАКСИМ ШУДА, ДАРАИ
БИСЁР КАЛОНЕ БА ВУЧУД ХОҲАД ОМАД».



«ШУМО БА ВОСИТАИ ИН ДАРА
ГУРЕХТА ХАЛОС МЕШАВЕД».1

«ВА ПАРВАРДИГОР БАР ҲАМАИ
МАРДУМОНЕ КИ БА
УРШАЛИМЛАШКАР
КАШИДААНД, ОФАТЕ ФУРУД
ХОҲАД ОВАРД».

(1) ПАРВАРДИГОР БО
РОҲИ ФАВҚУТТАБИЙ
БА ЯҲУДИЁН РОҲИ
НАЧОТРО ПЕШКАШ
МЕКУНАД.

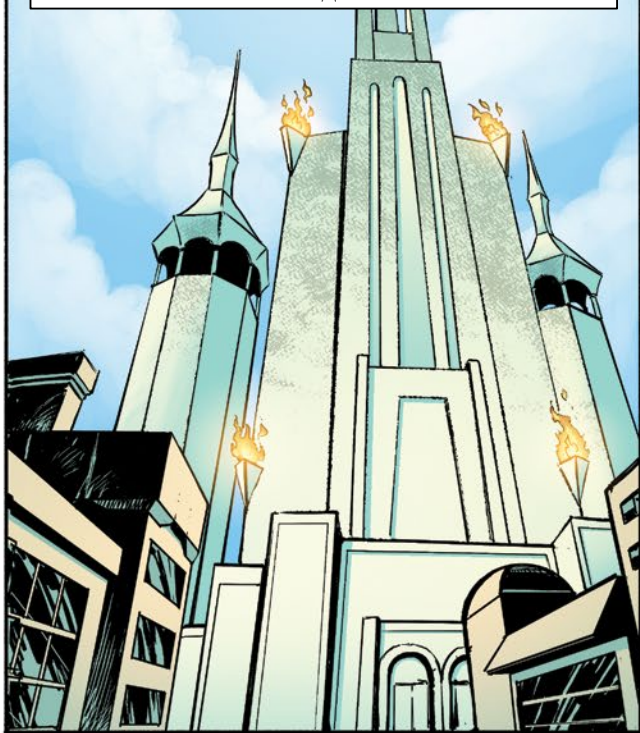
«ГУШТИ БАДАНИ ОНҲО, ДАР ХОЛАТЕ КИ ХАНУЗ
БА ПОЙҲОИ ХУД ИСТОДА БОШАНД, ХОҲАД
ТОСИД, ВА ЧАШМОНАШОН ДАР КОСАХОНААШ
ХОҲАД ПУСИД, ВА ЗАБОНАШОН ДАР
ДАХОНАШОН ФАСОД ХОҲАД КАРД».2



«ОНҲО ЗИДДИ
ЯКДИГАР ХОҲАНД
ЧАНГИД, ВА ҲАМИН
ГУНА ОФАТ ЧОРВОИ
ОНҲОРО ХОҲАД
ЗАД».

(2) ХОҲ ИН ЗАРБАИ ҲАСТАЙ БОШАД,
Ё ХИМИЯВӢ, Ё ОФАТИ ИЛОҲӢ –
ДУШМАНОНИ ИСРОИЛ ДАР ЧОЯШОН
НОБУД КАРДА МЕШАВАНД.

«ВА ПАРВАРДИГОР БАР ТАМОМИ ЗАМИН ПОДШОҲ
ХОҲАД БУД; ДАР ОН РӯЗ ПАРВАРДИГОР ЯГОНА
ХОҲАД БУД, ВА ТАНҲО НОМИ Ӯ ЧАЛӢЛ ДОДА ХОҲАД
ШУД».



«ТАМОМИ ЗАМИН БА ДАШТРӢЕ
ТАБДИЛ ХОҲАД ЁФТ, АММОУРШАЛИМ
ДАР БАЛАНДИ ХОҲАД БУД».



«ВА ДАР ОХИР КАСОНЕ КИ АЗ ОФАТ
ЗИНДА МОНДААНД, БА УРШАЛИМ
ХОҲАНД ОМАД, ТО БА ПОДШОҲ
–ПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҲО САЧДА
БАРАНД, ВА ИДИ ХАЙМАҲОРО ЧАШН
ГИРАНД».



(1) ИН ИД БАРОИ ЁДБУД ВА ШУКРГУЗОРИ
БАРОИ ҚУРБӢНИ САЛИБИИ ИСОИ МАСЕҲ
ЧАШН ГИРИФТА МЕШАВАД.

«ВА АГАР ЯГОН КАБИЛА АЗ КАБИЛАҲОИ РӯИ
ЗАМИН БА УРШАЛИМ БАРОИ САЧДА БУРДАН БА
ПОДШОҲ – ПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҲО
НАОЯНД, БАР ОНҲО БОРОН НАХОҲАД БОРИД».



«ДАР ОН РӯЗ БАР ЗАНГУЛАҲОИ
АСПОН ЧУНИН НАКШЕ ҲОҲАД БУД:
«МУҚАДДАС АСТ БАРОИ
ПАРВАРДИГОР».



«ВА ҲАТТО ҲАР ЯК ДЕГ ДАР УРШАЛИМ
ВА ЯХУДО БА ПАРВАРДИГОРИ
ЛАШКАРҲО БАХШИДА ҲОҲАД ШУД». 1



(1) ДАР ПОДШОҲИИ ПУРЧАЛОЛИ МАСЕҲ ҲАТТО
ЧИЗҲОИ ОДИИ ЗАМИНИ БА ХИЗМАТИ
ПАРВАРДИГОР БАХШИДА МЕШАВАНД.

ПАЙҒАМБАРИ ХУРД
ЗАКАРЁ ДАР БОРАИ
МАСЕҲИИ МЕОМАДА
БИСЁР ГУФТА БУД.

ВА ИСО ҲАНГОМИ
ГУФТУГУ БО ФАРИСИЁН
ДАР БОРАИ
ЗАКАРЁСУХАН РОНДА
БУД.



МАННАЗДИШУМОП
АЙҒАМБАРОНВАХИ
РАДМАНДОНРО...МЕ
ФИРИСТАМ; ВА
ШУМО БАЪЗЕРО
МЕКУШЕД...

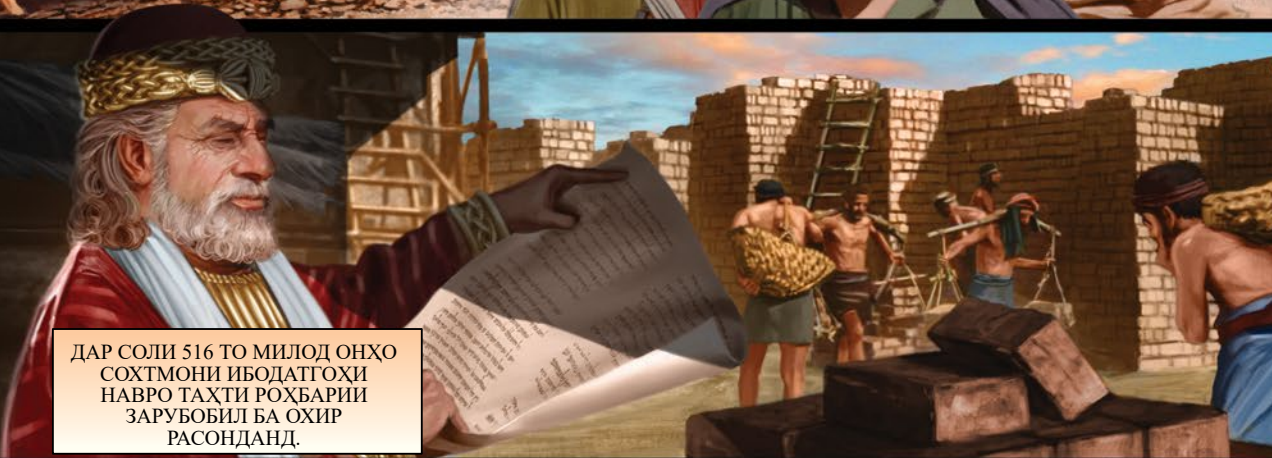


... АЗ ҲАМИН САБАБ БАРОИ
ТАМОМИ ХУНИ РЕХТАШУДАИ
РОСТКОРН АЙБДОР ҲОҲЕД
ШУД, АЗ ХУНИ ХОБИЛИ
РОСТКОР ТО ХУНИ ЗАКАРЁ
ПИСАРИ БАРАКЁ, КИ ВАЙРО
ШУМО ДАР МИЁНИ
ИБОДАТХОНА ВА ҚУРБОНГОҲ
КУШТЕД.



ТАКРИБАН ДАР СОЛҲОИ 538-536ТО МИЛОД ПАНЧОҲ
ҲАЗОР ЯХУДИЁН АЗ БОБИЛ БА ЯХУДО БАРГАШТАНД.

МАЛОКӢ



ДАР СОЛИ 516 ТО МИЛОД ОНҲО
СОХТМОНИ ИБОДАТГОҲИ
НАВРО ТАҲТИ РОҲБАРӢ
ЗАРУБОБИЛ БА ОХИР
РАСОНДАНД.

ЭЗРО БО ГУРӢҲИ ДУЮМИ
МУҲОЧИРОН ДАР СОЛИ 458
ТО МИЛОД БАРГАШТ, АЗ
ПАЙӢ ОНҲО ДАР СОЛИ 445
ТО МИЛОД ГУРӢҲИ СЕЮМ
ТАҲТИ РОҲБАРӢ НАҲЕМӢ
ОМАД.

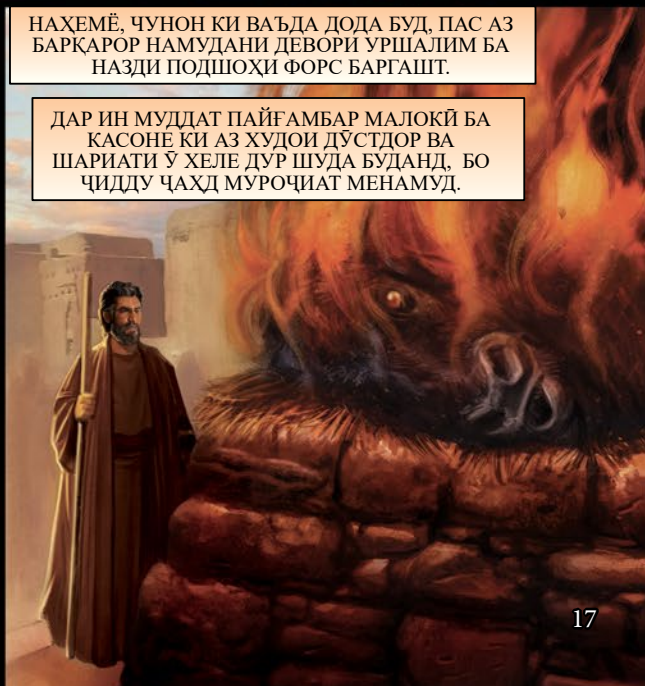


АММО ПАС АЗ САД СОЛ ЯХУДИЁН БОЗ БА
ПАРАСТИШӢ МАРОСИМИ ДОДА ШУДАНД
ВА ДИЛҲОИ ХУДРО ДАР НАЗДИ ХУДО САХТ
КАРДАНД.



НАҲЕМӢ, ЧУНОН КИ ВАЪДА ДОДА БУД, ПАС АЗ
БАРҚАРОР НАМУДАНИ ДЕВОРИ УРШАЛИМ БА
НАЗДИ ПОДШОҲИ ФОРС БАРГАШТ.

ДАР ИН МУДДАТ ПАЙҒАМБАР МАЛОКӢ БА
КАСОНЕ КИ АЗ ХУДОӢ ДӢСТДОР ВА
ШАРИАТИ Ӣ ХЕЛЕ ДУР ШУДА БУДАНД, БО
ҶИДӢ ҶАҲД МУРОҶИАТ МЕНАМУД.





«МАН ШУМОРО ДЎСТ
ДОШТАМ»,
- МЕГУЯД ПАРВАРДИГОР.

«АММО ШУМО
ЭЪТИРОЗ НАМУДЕД:
"НАХОД? КАЙ ТУ МОРО
ДЎСТ ДОШТЙ?"»

ВАПАРВАРДИГОРЧАВОБ
МЕДИХАД: «МАН БА ПАДАРАТОН
ЯЪҚУБ МАРҲАМАТ НАМУДА,
МУҲАББАТИ ХУДРО БА ШУМО
ЗОҲИР НАМУДАМ».



«ПИСАР ПАДАРРО ИЗЗАТ
МЕКУНАД, ВА ҒУЛОМ – ХОЧАИ
ХУДРО. МАН ПАДАР ВА ХОЧАИ
ШУМО ҲАСТАМ, АММО ШУМО,
ЭЙ КОҲИНОН, НОМИ МАРО
БЕХУРМАТ МЕКУНЕД».

«ШУМО
МЕПУРСЕД:
"КАЙМО НОМИ
ТУРО БЕХУРМАТ
КАРДАЕМ?"»



«ҲАНГОМЕ КИ БАР
ҚУРБОНГОҲИ МАН
ҚУРБОНХОИ
НОПОК
МЕОВАРЕД».

«ҲАНГОМЕ КИ ШУМО
МЕГУЕД:
"ДАСТУРХОНИ ХУДО
САЗОВОРИ ҲУРМАТ
НЕСТ!", МАГАР ҲАҚ БА
ЧОНИБИ ШУМОСТ?»

«ОЁ ВОЛИИ ШУМО АЗ
ЧУНИН ПЕШКАШ
КАНОАТМАНД
МЕШАВАД?!»



«ШУМОМЕГУЕД:
"БА ПАРВАРДИГОР ХИЗМАТ
КАРДАН ДУШВОР АСТ", ВА БА
ДАСТУРҲОИ МАН БЕЪТИНОИ
МЕКУНЕД».

«ЛАЪНАТ БА КАСЕ КИ
ҚУЧКОРИ ХУБЕРО НАЗР
НАМУДААСТ, ВАЛЕ
ҲАЙВОНИ МАЪЮБЕРО
БАРОИ ХУДО ҚУРБОНЯ
МЕКУНАД».

«ЗЕРО КИ МАНПОДШОҲИ БУЗУРҒ
ҲАСТАМ, – МЕГУЯД ПАРВАРДИГОР
И ЛАШКАРХО, – ВА НОМИ МАН
ДАР МИЁНИ ХАЛҚҲО ХЕЛЕ
САҲМГИН АСТ».



«АГАР РОҲЗОИ ХУДРО
ДИГАР НАКУНЕД ВА НОМИ
МАРО ЧАЛОЛ НАДИХЕД,
МАН БАР ШУМО ЧАЗОИ
ДАҲШАТНОК ХОҲАМ
ФИРИСТОД».

«МАН САРГИНИ
ЧОРВОЕРО, КИ
ШУМО БА МАН
МЕОВАРЕД, БАР
РУЙҲОЯТОН
ХОҲАМ ПОШИД».

«ХОҲЕД ДОНИСТ, КИ МАН ИН
ОГОҲИРО БА ШУМО
ФИРИСТОДААМ, ТО БА
ДАСТУРҲОЕ КИ БА
ПАДАРАТОН ЛЕВӢ ДОДААМ,
БОЗГАРДЕД, МЕГУЯД
ПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҲО.



«Ӯ ТАМОМИ ҲАҚИҚАТРО, КИ
АЗ МАН МЕГИРИФТ, БА
МАРДУМ МЕРАСОНД. ДАР
ОСОИШ ВА РОСТӢ БА
ҲУЗУРИ МАН РАФТОР
МЕНАМУД, ВА КАСОНИ
БИСӢРРО АЗ ГУНОҲ
БОЗДОШТ».

«ЛАБҲОИ КОҲИН
БОЯД ДОНИШИ
ХУДРО МАҲФУЗ
ДОРАД,
ТО КИ МАРДУМ
ШАРИАТИ ХУДРО
ОМУХТА
ТАВОНАНД...»

«...ВА ОДАМОН
БОЯД БАРОИ
МАСЛИҲАТПУРС
Ӣ НАЗДИ Ӯ
ОЯНД».



«АММО НА БА НАЗДИ
ШУМО! ШУМО АЗ
РОҲЗОИ ХУДО БЕРОҲА
ШУДА, КАСОНИ БИСӢРРО
БА ВАСВАСАИ ГУНОҲ
АНДОХТЕД».

«ШУМО АҲДРО
ВАЙРОН КАРДА,
ТАҲРИФ
НАМУДАЕД».



«ШУМО, ЭЙ ОДАМОН, ХОНАИ
МУҚАДДАСИ ХУДОРО БЕХУРМАТ
КАРДА, ДУХТАРОНИ
БУТПАРАСТОНОРО БА ЗАНИ
МЕГИРЕД».

«ПАРВАРДИГОРҲАР КАСЕРО,
КИ ЧУНИН МЕКУНАД, АЗ АҲДИ
ХУД БЕРУН ХОҲАД КАРД!»

«ПАРВАРДИГОРХИЁНАТИ ШУМОРО ДИДААСТ,
ҲАНГОМЕ АЗ ЗАНҲОИ ВАФОДОР – ҲАМСАФАРОНИ
ЗИНДАГӢ, КИ ХУДОБА ШУМО ДОДА БУД, ЧУДО
МЕШУДЕД, ХОЛ ОН КИ ВАЪДА ДОДА БУДЕД, КИ
ДАР ҲАККИ ОНҲО ҒАМҲОРИ МЕКУНЕД ВА
ОНҲОРО ҲИМОЯТ МЕНАМОЕД».



ШУМО БО
СУХАНОНИ ХУД
ПАРВАРДИГОРРО
ХАШМГИН
ГАРДАЕД.

«МО БО ЧӢ
КОР ЁРО
ХАШМГИН
КАРДАЕМ?»—
МЕПУРСЕД
ШУМО.



«ШУМО ҚУРБОНГОҲИ ХУДОРО БО
АШКҲО ПУШОНДАЕД,
ЗЕРОПАРВАРДИГОРБА ҲАДИЯҲОИ
ШУМО АҲАМИЯТ НАМЕДИҲАД».

«ЧАРО ПАРВАРДИГОР
МОРО ТАРК КАРДААСТ?»—
МЕПУРСЕД ШУМО.

«МАН БА ШУМО МЕГӢЯМ, КИ ЧАРО».



«ШУМО ДАР НАЗАРИ Ё ЯК ЧИСМ ШУДА БУДЕД –
ВА Ё АЗ ШУМО ЧИРО ИНТИЗОР БУД?»

«ФАРЗАНДОНИ ХУДОТАРСО АЗ ИТТИҲОДИ ШУМО».

«БА ЗАНИ ЧАВОНИИ ХУД ВАФОДОР БОШЕД –
ЗЕРО ПАРВАРДИГОР АЗ ТАЛОҚ НАФРАТ ДОРАД».



БО ОН КИ ЧУНИН
МЕГӢЕД: “БАДКИРДОР
ДАР НАЗАРИ ХУДО
ХУБ АСТ, ВА Ё БА
ОҲО ТАВАҚҚУҲ
МЕКУНАД!”

Ё ЧУНИН МЕГӢЕД:
“ХУДОМОРО ЧАЗО
НАМЕДИҲАД – БАРОИ Ё
ФАРҚ НАДОРАД”.



«МАН КОСИДИ ХУДРО МЕФИРИСТАМ,
ТО КИ Ӯ РОҲРО ПЕШИ МАН ТАӢЕР
КУНАД». – МЕГӮЯД ПАРВАРДИГОР.

«ВА НОГАҲОН2 ҲАМОНЕ КИ ШУМО
МУШТОКИ Ӯ ҲАСТЕД, БА ҚАСРИ ХУД
ХОҲАД ОМАД – ВА БА ШУМО ХУРСАНДИИ
БУЗУРГ ХОҲАД ОВАРД», –
МЕГӮЯД ПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҲО.

(1) ЯХӢИ ТАӢМИДДИҲАНДА КОСИДЕ
БУД, КИ ПЕШ АЗ ОМАДАНИ ЯКУМИ
МАСЕҲ МАВӢИЗА МЕКАРД.

(2) ИН МАӢНОИ ОНРО
ДОШТ, КИ МАСЕҲ БЕ
ЭӢЛОН КАРДАН ВА
ГАЙРИЧАШМ ДОШТ МЕОЯД.

«АММО КИСТ, КИ ДАР ВАҚТИ ОМАДАНИ Ӯ
ИСТОДАГАРӢ КАРДА ТАВОНАД?»

«"ДОВАРИҲОӢИ МАН БАР ОНҲОЕ КИ
АЗ МАН НАМЕТАРСАНД, ЗУД ИҶРО
КАРДА МЕШАВАНД", – МЕГӮЯД
ПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҲО».

«МАН, КИ ПАРВАРДИГОР
ҲАСТАМ, ТАӢӢИР НАӢФТААМ.
АЗ ИН Рӯ ШУМОНЕСТУ НОБУД
НАШУДАӢЕД, ЗЕРО МАРҲАМАТИ
МАН ТО АБАД ДАВОМ
МЕКУНАД».

«ОӢ РАВОСТ, КИ ОДАМ
ХУДОРО ҶОРАТ КУНАД?
АЛБАТТА, НЕ! АММО
ШУМО МАРО ҶОРАТ
МЕКУНЕД!»

«КАӢ МО ТУРО
ҶОРАТ
КАРДАЕМ?»
– МЕГӮЕД ШУМО.

«АГАРЧИ ШУМО АЗ ФАРОИЗИ МАН
ДУР ШУДА, ОНҲОРО РИОЯ
НАКАРДАӢЕД, ҲАНӮЗ МЕТАВОНЕД
НАЗДИ МАН БАРГАРДЕД, –
МЕГӮЯД ПАРВАРДИГОРИ
ЛАШКАРҲО – БӢӢЕД, ВА МАН
ШУМОРО МЕБАХШАМ».

«ШУМО МАРО ДАР
БОБАТИ ДАҲЯКИ ВА
ҲАДИЯҲО ҶОРАТ
МЕКУНЕД, АЗ ИН Рӯ
ТАМОНИ ХАЛҚИ ШУМО
ҒИРИҒТОРИ ЛАӢНАТ
ШУДААСТ».

«"ТАМОМИ УШРРО БА ХАЗИНАХОНА БИЁРЕД, ТО КИ ДАР ХОНАИ МАН ХҶРОКЕ БОШАД", – МЕГҶЯД ПАРВАРДИГОР».

«"ОН ГОҶ МАН РАВЗАНҶОИ ОСМОНРО БАРОИ ШУМО МЕКУШОЯМ, ВА БАРАКАТИ АЗ ҲАД ЗИЁДЕ БАР ШУМО ФУРӯ МЕРЕЗАМ, ЧУНОН КИ ШУМО БАРОИ ҶУНҶОНДАНИ ОНҶО ҶОЙ НАҶОҶЕД ДОШТ!"»



«ОЗМУДА БИНЕД!
АҚАЛЛАҶО ИҶ
МАРО ИМТИҶОН
НАМОЕД!»



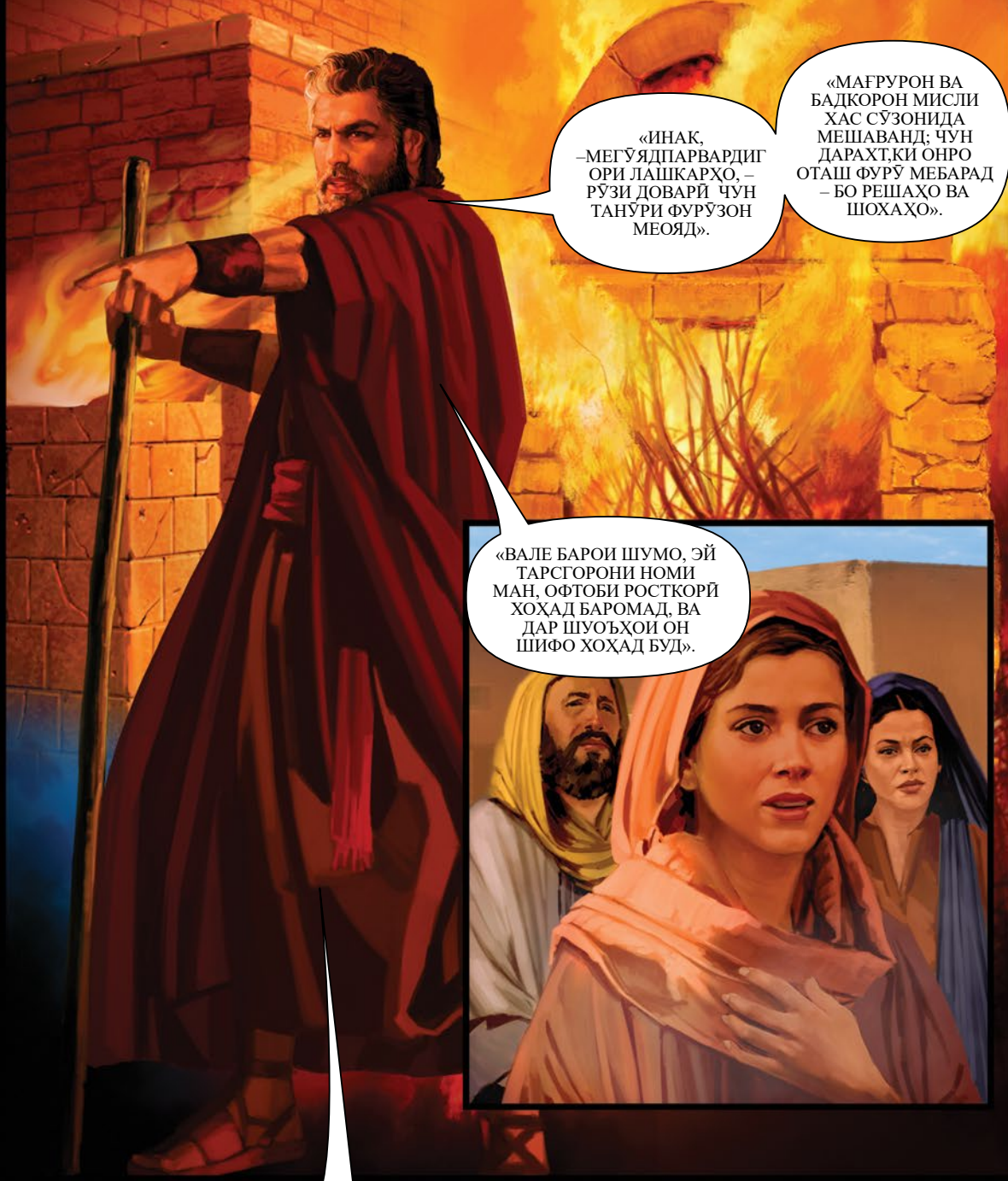
«ШУМО ҶУФТЕД: "ИБОДАТИ ҲУДО ВА
ИТОАТКОРҶ БА ӯ БЕҶОИДА АСТ"».

«ШУМОМЕГҶЕД: "НОИНСОҶОН БА ВОСИТАИ
БАДКОРҶ НЕКҶАХВОЛ ШУДААНД"».



АММО ТАРСГОРОН ВА
ДУСТДОРОНИПАРВАРДИ
ГОР ДАР КИТОБИ
ЁДДОШТИ ӯ НАВИШТА
ШУДААНД.

«ОНҶО АЗ ОНИ МАН ҶОҶАНД БУД,
–МЕГҶЯДПАРВАРДИГОРИ ЛАШКАРҶО. – ВА
ШУМО ФАРҚРО БАИНИ КАСЕ КИ БА ҲУДО
ҶИЗМАТ МЕКУНАД, ВА КАСЕ КИ БА ӯ
ҶИЗМАТ НАМЕКУНАД, ҶОҶЕД ДИД».



«ИНАК,
–МЕГЎЯДПАРВАРДИГ
ОРИ ЛАШКАРХО, –
РУЗИ ДОВАРИ ЧУН
ТАНЎРИ ФУРЌОН
МЕОЯД».

«МАГРУРОН ВА
БАДКОРОН МИСЛИ
ХАС СЎЗОНИДА
МЕШАВАНД; ЧУН
ДАРАХТ,КИ ОНРО
ОТАШ ФУРЌ МЕБАРАД
– БО РЕШАХО ВА
ШОХАХО».

«ВАЛЕ БАРОИ ШУМО, ЭЙ
ТАРСГОРОНИ НОМИ
МАН, ОФТОБИ РОСТКОРИ
ХОҲАД БАРОМАД, ВА
ДАР ШУОЪХОИ ОН
ШИФО ХОҲАД БУД».



«ВА ШУМО БЕРУН ОМАДА,
МИСЛИ ГУСОЛАХОЕ КИБА
ЧАРОГОХ БАРОМАДААНД,
ЧАСТУХЕЗ ХОҲЕД КАРД».

«ВА БАДКОРОНРО ЧУН
ХОКИ ЗЕРИ ПОЙ ПОЙМОЛ
ХОҲЕД КАРД», –МЕГЎЯД
ПАРВАРДИГОРИ
ЛАШКАРХО.





«ТАВРОТИ БАНДАИ МАН МУСОРО, КИ БА Ӯ ДАР ХҶҰРИБ
БАРОИ ТАМОМИ ИСРОИЛ ДОДААМ, ДАР ЁД НИГОҲ
ДОРЕД».

«ИНАҚ, МАН ПАЙҶАМБАРИ ДИГАРЕРО, ЧУН
ИЛӢСИ НАБИ, ПЕШ АЗ ОМАДАНИ РУЗИ
САҲМГИНИДОВАРИИХУДО НАЗДИ ШУМО
МЕФИРИСТАМ»».

«"МАВЪИЗАИ Ӯ БОЗ ПАДАРОНУ
ПИСАРОНРО БО ҲАМ ЧАМЪ ХОҲАД
КАРД..."»

«"...ЗЕРО ОНҲО МЕДОНАНД, КИ АГАР
ТАВБА НАКУНАНД, МАН ОМАДА,
ЗАМИНРО БА ТАҲЛУКА ГИРИФТОР
МЕНАМОЯМ"».

InterTestamental

БАЙНИ ВОКЕАҲОИ ОХИРИНИ ҲАЁТИ НАҲЕМЁ
БО ОХИРИН ПАЙҒАМБАРИИ МАЛОҚИ, КИ ДАР
АҲДИ ҚАДИМ ДАР СОЛӢ 425 ТО МИЛОД САБТ
ЁФТААНД, ВА ИБТИДОИ АҲДИ ЧАДИД ДАР
СОЛҲОИ 6-4 ТО МИЛОД ФОСИЛАИ ЗИЁДА АЗ 400
СОЛ ҲАСТ.

АЗБАСКИ ДАР ИН МУДДАТ КАЛОМИ
ПАЙҒАМБАРОНА НАБУД, ИН ДАВРАРО ҒОҲО
«ЧОРСАД СОЛӢ ХОМУШӢ» МЕНОМАНД.

ТАҚРИБАН ДАР ТУЛӢ 100 СОЛ ПАС
АЗ АНЧОМ ЁФТАНИ ТАШАККУЛИ
КИТОБҲОИ АҲДИ ҚАДИМ ЯҲУДО
ВИЛОЯТЕ ДАР ДАВЛАТИ ФОРС
ТАҲТИ РОҲБАРИИ ҲОКИМИ
СУРИЯБО САРКОҲИНОН БУД, КИ
ҲОКИМИЯТИ ШАХРВАНДИРО
АМАЛӢ МЕНАМУДАНД.

АММО ҲАНГОМЕ КИ ИСКАНДАРИ
БУЗУРГ ДАР СЕ МУҲОРИБАИ
ҲАЛҚУНАНДА БАР ПОДШОҲИ
ФОРС ДОРЁВЕШӢ ПӢ ҒОЛИБ ШУД, Ё
ИМПЕРИЯИ ФОРСРО, КИ ЯҲУДОРО
НИЗ ДАР БАР МЕГИРИФТ, ЗЕРИ
ИТОАТ ДАРОВАРД.

МО НАМЕДОНЕМ, КИ
ИН ИСТИЛОГАРИ НАВ
БО МО ЧИ МЕКУНАД.

ПАС АЗ ДУОИ МАН, ХУДО
ШАБИ ГУЗАШТА ДАР ХОБ
БА МАН ГУФТ, КИ
ХАНГОМЕ МО ИН
САРВАРИ ҲАРБИИ НАВРО
АЗ ЮНОН ПЕШВОЗ
МЕГИРЕМ, МАН БОЯД ИН
ЛИБОСҲОРО ДАР БАР
КУНАМ.

НЕ, АММО Ё ДАР ХОБ
БА МАН ЗОХИР ШУДА,
ТУРО БО ИН
ЛИБОСҲОЯТ БА МАН
НИШОН ДОД, ВА МАН
ФАҲМИДАМ, КИ БОЯД
ТУРО КОФТА ЁБАМ.

БА ЁД... МАН
БАР ТАМОМИ
ФОРС ҶОЛИБ
МЕШУДАМ.

ДАР ИБОДАТГОҲ ИСКАНДАР
МУВОФИҚИ ДАСТУРҲОИ КОҲИН
КУРБОНИҲО ОВАРД.

МАН ХУДОИ
ЯХУДИЁНРО ҲАМДУ
САНО МЕГУЯМ ВА
НАЗДИ Ё ТАЪЗИМ
МЕКУНАМ.

САРВАР?!

ТУ ХУДОИ
МОРО
ПАРАСТИШ
МЕКУНИ?

ДАР ЛУЛАПЕЧҲОИ МО
ПАЙҒАМБАР ДОНИЁЛ
ГУФТААСТ, КИ
ҶАНГОВАРИ БУЗУРГИ
ЮНОНИ ОМАДА.
ТАМОМИ ФОРСРО
ЗАБТ МЕКУНАД.

МАН ҲАМОНЕ
ҲАСАМ, КИ ХУДОИ
ШУМО ДАР БОРАИ Ё
ПЕШГУИ ҚАРДААСТ.

АЗ БОИСИ ЭҲТИРОМЕ КИ
МАН БА ХУДОИ ШУМО
ДОРАМ, ШУМО МЕТАВОНЕД
МУВОФИҚИ ПАРВАРДИГОРИ
ХУД ЗИНДАГИ КУНЕД ВА ДАР
СОЛИ ШАНБЕИ ОРОМИШ АЗ
ПАРДОХТАНИ АНДОЗ ОЗОД
БОШЕД.

ДАР СОЛИ 323 ТО МИЛОД ИСКАНДАРИ БУЗУРГ
АЗ БЕМОРИ Ё АЗ ЗАҲР МҶҮРД, ПАС АЗ ИН БАЙНИ
САРЛАШКАРОНИ Ҷ МҶБОРИЗА БАРОИ
ҲҶМРОНИ БАР ИМПЕРИЯИ Ҷ САР ШҶД.



ИМПЕРИЯИ Ҷ БА ЧОР МИНТАҚА ТАҚСИМ ШҶД, КИ
ОНРО ЧОР САРЛАШКАР ИДОРА МЕКАРДАНД.



ЯҲҶДО ЗЕРИ ҲҶМРОНИИ ПТОЛЕМЕИИ СӨТЕР
БҶД, Ҷ БА ЯҲҶДИЁН ОЗОДИИ ДИНИ ДОДА БҶД,
АММО АЗ ЧИҲАТИ ИҚТИСОДИ ЗҶЛИМ МЕКАРД.

ДАР СОЛИ 198 ТО МИЛОД АНТИОХИШБАР
ПТОЛЕМЕИИ Ҷ ЭПИФАН ҶАЛАБА КАРД, ВА
ЯҲҶДО ЗЕРИ ИТОАТИ СЕЛЕВКИҲО АФТИД.



ДАР ИБТИДО БА ЯҲҶДИЁН БО
ТАҲАММУЛ МУНОСИБАТ
МЕНАМУДАНД, АММО АНТИОХИ IV
ЭПИФАН ФАРМУД, КИ
ФАЛАСТИН «ЮНОНИ» КАРДА ШАВАД.

Ҷ РИОЯИ ШАНБЕ, ХАТНАИ
КҶДАКОНРО МАНҶ
НАМУД, ВА ФАРМУД, КИ
ДАСТНАВИСҲОИ ТАВРОТ
НОБУД КАРДА ШАВАНД.



АММО ХАНГОМЕ КИ АНТИОХИ IV
ЕЭПИФАН ДАР ИБОДАТГОҲИ
ЯХУДИЁН МУЧАССМАИ ЗЕВСРО
ГУЗОШТ ВА ДАР ҚУРБОНГОҲИ ХУДО
ХУКРО ҚУРБОНӢ, ҚОҲИНИ
ПИРОНСОЛ МАТТИЁ ДАХОЛАТ
НАМУД.

ИН КУФР АСТ –
ХУДОИ ДИГАРЕ
МОНАНДИ
ХУДОИ МО
НЕСТ!

МАТТИЁ ПАНЧ ПИСАР ДОШТ, КИ ТАҲТИ РОҲБАРИИ
ПИСАРАШ ЯХУДОИ МАККАБӢ («БОЛҒА») БОРХО БО
ТАКТИКАИ ХУЧУМ ВА АҚИБНИШИНИ БАР ЗИДДИ
ЛАШКАРИ СЕЛЕВКИҲО ҶАНГИДА БУДАНД.

ОНҲО ЧУН
БОЛҒА БА МО
ХУЧУМ
МЕКУНАНД!

ЯХУДИҲО БИСТУ ЧОР СОЛ БАР ЗИДДИ СЕЛЕВКИҲО
ҶАНГИДАНД (СОЛҲОИ 166-142 ТО МИЛОД).

БО НАЗАРДОШТИ
АФЗУДАНИ ФИШОРИ
РУМИЁН БА СЕЛЕВКИҲО,
ЯХУДИЁН ДАР ОХИР АЗ
СУРИЯ МУСТАҚИЛ
ШУДАНД.

МО БОЯД
ИБОДАТГОҲРО ПОК
КУНЕМ ВА АЗ НАВ
БА ХУДО БАХШЕМ,
АММО МО ТАНҲО ЯК
ЗАРФРО АЗ ЗАМОНИ
САМУИЛ ЁФТА
ТАВОНИСТЕМ – ОН
ТАНҲО БАРОИ ЯК
РӮЗ МЕРАСАД.

АММО ОТАШ ДАР
ҶАРОҒДОН ҲАШТ
РӮЗУ ҲАШТ ШАБ...
СУҲТАНРО ДАВОМ
ДОД.

БАРОИ ТАҚДИСИ
МИҚДОРИ БЕШТАРИ
РАВҒАН ТАҚРИБАН
ҲАШТ РӮЗДАРҚОР
АСТ!

ВА ДАР
ДАВОМИ 100
СОЛ ЯХУДИЁН
ОЗОД БУДАНД.



АВЛОДОНИ МАТТИТЁ ВАЗИФАИ
САРКОХИНИРО БА ЁХДА ГИРИФТАНД –
АГАРЧИ ОНҲО БА НАСЛИ СОДЎК, КИ ХУДО
САРКОХИНИРО БАРОИ ОНҲО МУҚАРРАР
НАМУДА БУД, ТААЛЛУҚ НАДОШТАНД.1

(1) АДАДҲО 25:10-13



ОНҲО ЧУН СУЛОЛАИ
ҲАСМОНЕЙҲО МАЪРУФ
ГАРДИДАНД, КИ АЗ СОЛИ
142 TO 63 TO МИЛОД
ДАВОМ КАРД.

АММО ҲАСМОНЕЙҲО БА ЗУДИ ЗЕРИ ТАЪСИРИ
ЮНОНИ АФТОДАНД – ҲАМОН ТАЪСИРЕ КИ ДАР
ИБТИДО ОНҲО ЗИДДИ ОН БАРХЕСТА БУДАНД.



АММО ДАР СОЛИ 63 TO
МИЛОД САРЛАШКАРИ РУМЙ
ПОМПЕЙ УРШАЛИМРО ЗАБТ
НАМУД, ВА ЯХУДИЁН БОЗ
ЗЕРИ ИТОАТИ ИСТИЛОГАРИ
АЧНАБИ АФТОДАНД.



ПАС АЗ ДАВОМ ЁФТАНИ
НООРОМИҲО ДАР САРЗАМИН,
РУМИЁН БАР ЯХУДО
ХИРОДУСИ БУЗУРГРО ҲАМЧУН
ПОДШОҲ ГУЗОШТАНД.

Ў АСЛАН АЗ АВЛОДИ
АДУМИЁН БУДА,
ДИНИ ЯХУДИРО
ҚАБУЛ КАРДА БУД.



Ў ДАЪВОҲОИ ЗИЁДИ СИЁСИ ДОШТ
ВА БА СЕНАТИ РУМ ВАЪДА ДОД, КИ
АГАР ЎРО БАР ЯХУДО ҲОКИМ
ТАЌИЙН КУНАНД, Ў ЯХУДИЁНРО БА
ОН ВОДОР ҲОҲАД КАРД, КИ
ШҮРИШ НАБАРДОРАНД.



ХИРОДУС КҮШИШ КАРД БО СОХТМОНИ
ИБОДАТГОҲИ НАВИ ЗЕБО ҲУСНИ ТАВАЧҶҲҲИ
ЯХУДИЁНРО БА ДАСТ ОВАРАД, АММО МАРДУМ
АЗ Ў НАФРАТ ДОШТАНД.

ҲАНГОМЕ КИ ХИРОДУСИ БУЗУРГ
ДАР ФАЛАСТИН АЗ СОЛИ 37 TO
МИЛОДТОСОЛИ 4-УМИ МИЛОДИ
ҲУКМРОНИ МЕКАРД, ҲАМАИ
АЪЗОЁНИ ОИЛАИ ХУДРО ВА ҲАТТО
РАВВИНҲОРО КУШТ.

ҲАНГОМЕ КИ ИСОИ МАСЕҲ ТАВАЛЛУД
ШУД, ХИРОДУС «ПОДШОҲИ ЯХУДО» БУД.



КЌЧОНИДАНИ ЯХУДИЁН АЗ ЗАМИНИ ХУД, ЧУНОН
КИ ИНРО ПАЙГАМБАРОН ПЕШГУЙ КАРДА БУДАНД,
ДАР ДУ МУХОЧИРАТИ ДИГАР-ДИГАР БА АМАЛ
ОМАД.

АВВАЛИН БОР ДАХ КАБИЛАИ ОНХОРО
АШШУРИЁН ДАР СОЛИ 740 ТО МИЛЮД,
ХАНГОМИ ЗАБТ НАМУДАНИ
ПОДШОХИИ ШИМОЛИ КЌЧОНДАНД.

1(1) 2
ПОДШОХОН 17:2

БОРИ ДУЮМ ОНХОРО ОН ВАКТ КЌЧОНДАНД,
КИ БОБИЛИЁН УРШАЛИМРО ЗАБТ
НАМУДАНД. ИН ДАР СОЛХОИ 597, 587 ВА 582
ТО МИЛОД РЌЙ ДОДА БУД.



БИСЁРЕ АЗ ЯХУДИЁН БАРНАГАШТАНД, ВА
ДАР ИМПЕРИЯИ ФОРС, КИ БОБИЛРО ЗАБТ
КАРДА БУД, ЗИНДАГИ МЕКАРДАНД.

МУХОЧИРОН АХДИ КАДИМРО ОМУХТА, БОВАРЌ
ДОШТАНД, КИ МУХОЧИРКУНИ АЗ БОЙСИ КАМИИ
ДОНИШ ВА БЕИТОАТИ БА ТАВРОТ РЌЙ ДОДААСТ.

КИТОБДОНОН
ДОНИШМАНДОНИ ТАВРОТ
ШУДАНД, ВА
РАВВИНХОМУАЛЛИМОНЕ
ШУДАНД, КИ ЧУНИН
ФАХМИШИ НАВИШТАРО БА
АСОС МЕГИРИФТАНД.

ПАС АЗ ХАРОБ ГАРДИДАНИ ИБОДАТГОХ ДАР
СОЛИ 586 ТО МИЛОДЯХУДИЁН ДАР
КУНИШТХОИ МАХАЛЛИ ПАРАСТИШИ ХУДРО
АНЧОМ МЕДОДАНД.

ХАТТО ПАС АЗ ОН КИ
ЗАРУБОБИЛ ИБОДАТГОХРО
БАРКАРОР НАМУД,
КУНИШТХО ДАР СОЛИ 516 ТО
МИЛОД МАВЧУДИЯТИ ХУДРО
ДАВОМ ДОДАНД.

ЯХУДИЁНЕ КИ БЕРУН АЗ ФАЛАСТИН
МЕЗИСТАНД, АСОСАН БА ЮНОНИ ГАП
МЕЗАДАНД, ВА АХДИ ҚАДИМ ДАР СОЛИ 250 ТО
МИЛОД БА ЮНОНИ ТАРЧУМА КАРДА ШУД.

МУВОФИҚИ РИВОЯТИ
ЯХУДИ, ОНРО 72 ОЛИМИ
ЯХУДИ ДАР ДАВОМИ 72
СОЛТАРЧУМА КАРДААНД
(СЕПТУАГИНТА – КАЛИМАИ
ЛОТИНИ БУДА, МАЪНОЯШ
«ХАФТОД» АСТ).

ЭҲТИМОЛИ ҚАВЙ МЕРАВАД, КИ
СЕПТУАГИНТА ДАР ИСКАНДАРИЯ
ДАР МУДДАТИ ЗИЁДТАР ТАРЧУМА
ШУДААСТ.

ХИЗБИ ДИНИИ ФАРИСИЁН, ЭҲТИМОЛ, АЗ
«ТАҚДИСЁФТАГОН» САР ШУД, ХАНГОМЕ КИ
МАККАБИЁН КЎШИШ КАРДАНД
САРЗАМИНРО ПОК КУНАНД.

СИПАС, ХАНГОМЕ КИ МАККАБИЁН БА
ФАРХАНГИ ЮНОНИ МАЙЛ ПАЙДО
КАРДАНД, ИН ТАҚДИСЁФТАГОН АЗ
ОНХО ЧУДО ШУДАНД (САРЧАШМАИ
ИМКОНПАЗИРИ ИСТИЛОҲИ
«ФАРИСӢ»).

ФАРИСИЁНШАРИАТРО МАЪНИДОД КАРДА,
КЎШИШ МЕНАМУДАНД ФАҲМИШИ ХУДРО БА
ҲАМАИ ЯХУДИЁН БОР КУНАНД.

САДЛУҚИЁН,
ЭҲТИМОЛ, НОМИ
ХУДРО АЗ АВЛОДИ
КОҲИНОНАИ СОДУҚ
ГИРИФТААНД.

ИН АШРОФЗОДАГОН
ТАНҲО БА ПАНЧ КИТОБИ
АВВАЛИ АХДИ ҚАДИМ
БОВАР МЕКАРДАНД.

ҲАМЧУНИН ОНХО БА ЭҲЁ
БОВАР НАМЕКАРДАНД ВА
ХУДРО НИҲАҲДРОНИ
СИСТЕМА ВА
МАРОСИМҲОИ МАЪБАД
МЕҲИСОБИДАНД.

ДАР ИН ЛАҲЗАИ ТАЪРИХӢ, ДАР
ВАҚТИ БА ТАВРИ ИДЕАЛИ
ИНТИҲОБКАРДАИ
ПАРВАРДИГОР... БА ҶАҲОН
ПИСАРИ ХУДО ОМАД.



"THE BIBLE EXPLAINED
IN EVERY LANGUAGE."



SUPERBIBLE.TV